

# FoodSaver®

SISTEM DE SIGILARE ÎN VID



RO GHID DE REFERINȚĂ

[www.foodsavereurope.com](http://www.foodsavereurope.com)

**V3840**  
MODEL

## Instrucțiuni Importante

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți în privința utilizării în siguranță a aparatului și să fi înțelese pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere.

Pentru evitarea pericolelor, în cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de personalul autorizat de service sau de alte persoane calificate.

- Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, sigură, uscată și plană.
- Nu utilizați niciodată aparatul în scopuri diferite de destinația de utilizare prevăzută a acestuia. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați acest aparat în exterior.
- Nu introduceți niciodată o parte a aparatului sau cablul și fișa de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe jos sau dacă prezintă semne vizibile de deteriorare.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priza electrică după utilizare și înainte de curățare.
- Pentru a deconecta aparatul, scoateți cablul de alimentare din priza electrică. Nu deconectați aparatul trăgând de cablu.
- Nu folosiți un cablu prelungitor cu aparatul.
- Folosiți numai accesorii sau dispozitive atașabile recomandate de producător.
- Când reîncălziți alimente în pungile FoodSaver™ asigurați-vă că le puneți în apă la o temperatură de fierbere foarte mică, sub 75°C (170°F).
- ALIMENTELE DIN PUNGĂ POT FI DECONGELATE, DAR NU REÎNCĂLZITE ÎNTR-UN CUPTOR CU MICROUND.

**ATENȚIE: ACEST SISTEM DE SIGILARE NU ESTE DESTINAT UZULUI COMERCIAL.**

**Numai pentru uz casnic**

**PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI**

## Sistemul FoodSaver™

### De ce ambalarea în vid?

Expunerea la aer face ca alimentele să-și piardă proprietățile nutritive și gustul și, de asemenea, produce arsura prin congelare și permite dezvoltarea a numeroase bacterii, a mucegaiului și a fermenților. Sistemul de ambalare în vid FoodSaver™ elimină aerul și conservă gustul și calitatea. Pentru a vă extinde opțiunile, vă punem la dispoziție o gamă completă de pungi și caserole FoodSaver™, astfel încât să vă puteți bucura de beneficiile unei metode de depozitare a alimentelor dovedită științific, cu ajutorul căreia alimentele rămân proaspete un timp de până la cinci ori mai lung.

### Sistemul FoodSaver™ economisește timp și bani.

- **Cheltuiți mai puțin.** Cu sistemul FoodSaver™, puteți cumpăra cantități mari sau produse la reducere și puteți ambala alimentele în vid în porțiile dorite fără a face risipă.
- **Economisiți timp.** Gătiți din timp pentru toată săptămâna, preparând alimentele și depozitându-le în pungi FoodSaver™.
- **Marinați în câteva minute.** Prin ambalarea în vid porii alimentelor se deschid, astfel încât puteți obține acel minunat gust de marinat în doar 20 de minute și nu peste noapte.
- **Ușurați-vă munca atunci când aveți musafiri.** Pregătiți din timp rețetele dvs. specializate și bunătățile pentru sărbători ca să puteți petrece mai mult timp cu musafirii.
- **Bucurați-vă de alimente de sezon sau specialități.** Păstrați mai mult timp prospețimea alimentelor foarte perisabile sau rar folosite.
- **Controlați porțiile pentru regimuri.** Ambalați în vid porții rezonabile și notați calorile și/sau gramele de grăsime pe pungă.
- **Protejați alte articole decât alimente.** Păstrați articolele pentru drumetii în natură și plimbări cu barca uscate și organizate pentru ieșiri. Protejați argintul șlefuit împotriva pătării minimizând expunerea la aer.

## Accesorii FoodSaver™

Profitați la maxim de aparatul FoodSaver™ cu pungile, caserolele și accesorii FoodSaver™ ușor de folosit.

### Pungi și folii FoodSaver™

Pungile și foliile FoodSaver™ au canale speciale care permit eliminarea eficientă a aerului. Datorită structurii în straturi multiple, sunt o barieră deosebit de eficientă împotriva oxigenului și a umezelii și ajută la prevenirea arsurii prin congelare. Pungile și foliile FoodSaver™ sunt disponibile în diverse dimensiuni.

### Caserole FoodSaver™

Caserolele FoodSaver™ sunt ușor de folosit și sunt ideale pentru ambalarea în vid a alimentelor fragile, cum ar fi brișe și alte produse de patiserie, lichide și produse uscate.

### Dopul pentru sticle FoodSaver™

Folosiți dopuri pentru sticle FoodSaver™ pentru a sigila în vid vinul, lichidele necarbonatate și uleiurile. Acestea va prelungi durata de valabilitate a lichidului și va păstra gustul. Nu utilizați dopul pentru sticle la sticle din plastic.

### Marinator rapid FoodSaver™

Marinatorul rapid infuzează alimentele cu aromă în câteva minute în loc de ore, utilizând puterea vidului pentru a introduce marinatele adânc în alimente.

### Comanda

Pentru a comanda pungi, role și accesorii FoodSaver™, vizitați [www.foodsavereurope.com](http://www.foodsavereurope.com) și selectați regiunea dvs.

# Componente



**A** COMENZILE ȘI LED-URILE INDICATOARE  
Pentru a indica setarea actuală, progresul vidării și pentru control suplimentar.

**B** AFIȘAJUL PROGRESULUI VIDĂRII  
LED-urile albastre indică progresul vidării și al etanșării. Toate LED-urile se sting când procesul s-a finalizat.

**C** BUTONUL ETANȘARE  
Funcția de etanșare instant fără strivire. Împiedică strivirea articolelor delicate.

**D** UȘA APARATULUI  
Deschideți pentru a accesa suportul încorporat pentru rolă și cuțitul.

**E** CANAL DE VID  
Pur și simplu introduceți punga și aparatul FoodSaver™ face restul.

**F** FURTUN RETRACTABIL PENTRU ACCESORII/PORT PENTRU ACCESORII  
Furtunul pentru accesorii se poate utiliza cu toate accesorile marca FoodSaver™.



**G** SUPORT ÎNCORPORAT PENTRU ROLĂ  
Pentru depozitarea rolerelor de etanșare cu vid FoodSaver™.

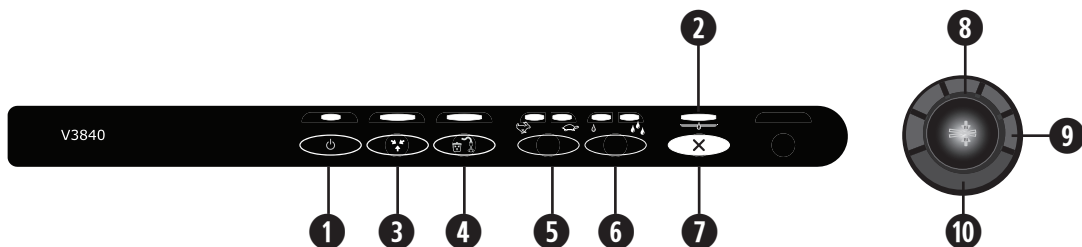
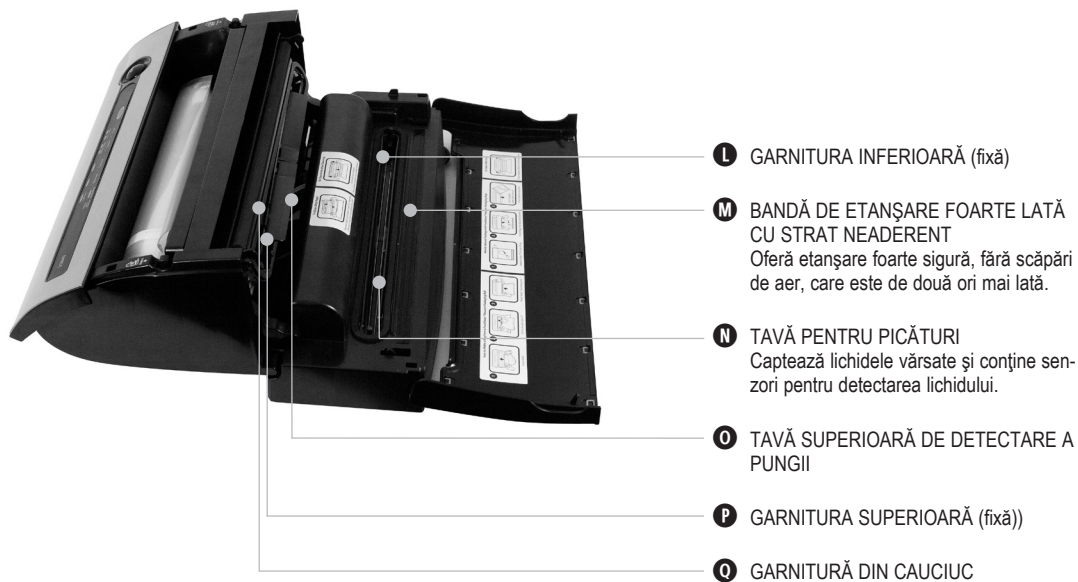
**H** BARĂ CUȚIT DE ROLĂ  
Simplifică realizarea pungilor de dimensiune personalizată.

**I** SENZOR AUTOMAT PENTRU PUNGĂ  
Pur și simplu introduceți capătul deschis al pungii în canalul de vid și aparatul va detecta și va prinde punga, o va vida, etanșa și închide automat.

**J** BUTOANELE DE ELIBERARE  
Pentru deschiderea aparatului în vederea curățării.

**K** UȘA APARATULUI  
Deschideți pentru a accesa suportul încorporat pentru rolă și cuțitul.

# Componente



# Componente

## 1 BUTON DE PORNIRE

Apăsați butonul de pornire pentru a începe. LED-urile indicatoare de alimentare, de viteză și de alimente se vor aprinde. După etanșarea cu vid, apăsați butonul de pornire pentru a opri aparatul. Notă: Aparatul se va opri automat după 12 minute.

## 2 LED-UL INDICATOR PENTRU TAVĂ PLINĂ

În timpul procesului de etanșare, cantități mici de lichide, firimituri sau particule de alimente pot fi trase accidental în tava pentru picături (N). Când lichidul în exces umple tava pentru picături, unitatea se va opri și se va aprinde LED-ul indicator pentru tavă plină. Pentru a relua funcționarea normală, scoateți tava pentru picături, evacuați lichidul, spălați-o cu apă caldă cu săpun sau așezați-o pe raftul de sus al mașinii de spălat vase. Uscați și așezați la loc tava pentru picături. (Consultați Îngrijirea și curățarea).

## 3 BUTONUL PENTRU MARINARE

Pentru utilizarea numai cu accesoriul de marinare FoodSaver™. O secvență de zece minute de impulsuri de vid și repausuri, care permite alimentelor să obțină infuzia optimă de aromă în cel mai scurt interval de timp. Consultați secțiunea Marinarea cu FoodSaver™.

## 4 BUTONUL PENTRU ACCESORII

Apăsați pentru a obține cel mai bun vid pentru canistre și accesorii. Apăsați butonul pentru accesorii pentru a începe procesul de vidare. Motorul va funcționa până când procesul de etanșare cu vid se finalizează.

## 5 BUTONUL DE SETARE A VITEZEI

Când etanșați cu vid articole delicate, apăsați butonul de setare a vitezei, astfel încât să se aprindă LED-ul indicator pentru viteză redusă (☞). Pentru mai mult control, puteți apăsa oricând butonul Etanșare pentru a opri vidarea și a începe procesul de etanșare automată. Notă: Aparatul va trece implicit la viteza normală (☞) în cazul apăsării butonului de pornire sau dacă alimentarea a fost întreruptă.

## 6 BUTONUL DE SETĂRI PENTRU ALIMENTE

Pentru vidarea și etanșarea optime ale alimentelor umede sau succulente, apăsați butonul de setări pentru alimente până când se aprinde LED-ul indicator Umed (☞). Alegeți setarea pentru alimente uscate la alimentele fără lichid.

LED-ul indicator Alimente umede se va aprinde intermitent când senzorii pentru etanșarea alimentelor detectează automat orice umiditate sau lichid în tava pentru picături. Notă: aparatul va trece implicit la setarea Uscat (☞) în cazul apăsării butonului de pornire sau dacă alimentarea a fost întreruptă, dacă nu se detectează lichid în tava pentru picături. (Consultați secțiunea Îngrijirea și curățarea).

## 7 BUTON DE ANULARE

Oprește imediat funcția actuală și deschide canalul de vid.

## 8 AFIȘAJUL PROGRESULUI VIDĂRII

Afișează progresul vidării pe măsură ce punga/canistra este evacuată.

## 9 BUTON ETANȘARE

Funcția de etanșare instant fără strivire. Acest buton are trei utilizări:

1. Apăsați-l pentru a opri imediat procesul de vidare și a începe etanșarea pungii. Acest lucru împiedică strivirea articolelor delicate, cum ar fi pâinea, fursecurile și produsele de patiserie.
2. Apăsați-l pentru a crea o etanșare la realizarea pungilor dintr-o rolă FoodSaver™.
3. Apăsați-l pentru a crea o etanșare la pungile Mylar™ (cum ar fi o pungă de chips-uri de cartofi), pentru a păstra alimentele etanșate fără aer.

## 10 LED INDICATOR PENTRU ETANȘARE

LED-ul roșu aprins constant indică faptul că procesul de etanșare a început. Lumina intermitentă indică o eroare.

# Realizarea unei pungii dintr-o rolă FoodSaver™



Cuțit de ridicare a rolei (fig. 1)



Cuțit glisant (fig. 2)

1. Deschideți ușa paratului și așezați rola în compartimentul de depozitare a rolei **K**. Pentru cele mai bune rezultate, introduceți rola cu clapa din material în jos. Notă: Pungile pot fi etanșate cu ușa aparatului deschisă sau închisă.
2. Ridicați bara cuțit de rolă **H** și așezați materialul pentru pungă sub bara cuțit (consultați fig. 1).
3. Trageți în exterior suficient material pentru pungă pentru a cuprinde articolul care este ambalat cu vid, plus 10 cm (4 inci). Coborâși bara cuțit și glisați cuțitul rolei **H** peste bara cuțit (consultați fig. 2).
4. Apăsăți butonul Etanșare **C**. LED-ul roșu pentru etanșare se va aprinde.
5. Cu ambele mâini introduceți capătul deschis al pungii în canalul de vid **E** până când motorul de prindere pornește. Punga trebuie să fie centrată între săgeți.
6. Când LED-ul roșu de etanșare se stinge, etanșarea este finalizată. Puteți scoate punga din canalul de vid **E**.
7. Acum aveți un capăt etanșat.
8. Acum sunteți gata pentru etanșarea cu vid cu noua pungă (consultați mai jos).

## Utilizarea dispozitivului de etanșare cu vid



Introducerea pungii (fig. 3)

1. Începeți cu o pungă a sistemului de etanșate cu vid FoodSaver™ (sau realizați o pungă conform descrierii din secțiunea „Realizarea unei pungii dintr-o rolă” de mai sus).
2. Așezați articolul(ele) în pungă, lăsând un spațiu de cel puțin 8 cm (3 inci) între conținutul pungii și partea de sus a acesteia.
3. Cu ambele mâini introduceți partea ondulată a capătului deschis al pungii în jos în canalul de vid **E** până când motorul de prindere pornește (consultați fig. 3). LED-urile de progres pentru vidare se vor aprinde.
4. Continuați să țineți punga până când pompa de vid pornește. Acum puteți elibera punga. Notă: Pentru a împiedica strivirea articolelor delicate, puteți apăsa oricând butonul Etanșare **C** pentru a începe procesul automat de etanșare.
5. Când LED-ul roșu pentru etanșare se stinge, scoateți punga. Introduceți în frigider sau în congelator, dacă este necesar. (Consultați secțiunea cu sfaturi referitoare la siguranță) Notă: Așteptați cel puțin 20 de secunde între etanșări pentru a permite aparatului să se răcească în mod corespunzător.

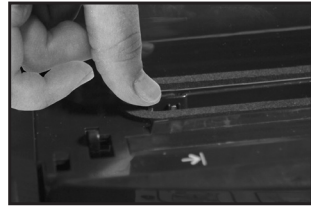
## Pentru curățarea aparatului:

1. Apăsăți butonul pornit/oprit și deconectați înaintea curățării.
2. Nu scufundați în lichid.
3. Deschideți ușa aparatului **D**, în timp ce țineți aparatul cu ambele mâini apăsați cele două butoane de eliberare **J** cu degetele mari, rotiți aparatul în direcția opusă și lăsați-l în repaus pe blat.
4. Verificați garnitura inferioară **L** din jurul tăvii pentru picături (N) și garnitura superioară **P**, care înconjoară tava superioară pentru detectarea pungii **O**, pentru a vă asigura că acestea nu prezintă alimente și că garnitura inferioară din spumă este introdusă corect în canalul garniturii.
5. Evitați folosirea produselor sau materialelor abrazive în vederea curățării oricăror componente ale aparatului. Aceste substanțe de curățare pot zgăria suprafața și pot deteriora suporturile negre din cauciuc expandat.
6. Utilizați un detergent neutru pentru vase și o lavetă umezită cu apă caldă pentru a șterge reziduurile de alimente din interiorul și din jurul componentelor.
7. Uscați riguros înainte de reutilizare.

Îndepărtați pentru curățare (fig. 7)



Fixați ferm în poziție (fig. 8)



## Tavă antibacteriană pentru picături și tavă superioară pentru detectarea pungii

Goliți tava pentru picături după fiecare utilizare (consultați fig. 7). Spălați în apă caldă cu săpun sau așezați-o pe raftul de sus al mașinii de spălat vase. Senzorii pentru alimente din tava pentru picături **O** nu vor funcționa corect dacă lichidul rămâne în tava pentru picături.

Acest aparat dispune de un indicator al tăvii pentru picături **2**. Când lichidul în exces umple tava pentru picături, unitatea se va opri și se va activa LED-ul indicator pentru tavă plină. Pentru a relua funcționarea normală, deschideți ușa aparatului **D**, apăsați cele două butoane de eliberare **K**, rotiți aparatul în direcția opusă și lăsați-l în repaus pe blat. Îndepărtați tava pentru picături, evacuați lichidul, curățați tava pentru picături și așezați-o la loc în carcasă. La reșezarea tăvii pentru picături, așezați la loc capătul din dreapta al tăvii pentru picături, apoi fixați ferm partea din stânga în jos (consultați fig. 8). Aparatul se poate utiliza fără tava pentru picături, dar setarea senzorului reglabil pentru alimente **6** nu va funcționa fără tava pentru picături.

Curățați tava superioară pentru detectarea pungii după fiecare utilizare. Tava superioară pentru detectarea pungii **P** este detașabilă pentru curățare; îndepărtați-o ridicând clapetele de la fiecare capăt. Nu trageți bordurile superioare pentru detectarea pungii în vederea îndepărtării tăvii superioare pentru detectarea pungii. Curățați tava superioară pentru detectarea pungii prin spălarea în apă caldă cu săpun sau așezând-o pe raftul de sus al mașinii de spălat vase. Tava superioară pentru detectarea pungii **TREBUIE** să fie introdusă în vederea folosirii aparatului. Fără tava superioară pentru detectarea pungii, aparatul FoodSaver™ nu va detecta punga atunci când este introdusă în canalul de vid **E**. După curățare, țineți aparatul cu ambele mâini și rotiți-l vertical până când încuietorile se blochează.

# Ghid de depozitare, sfaturi și recomandări

## Ambalarea în vid și siguranța alimentelor

Procesul de ambalare în vid prelungeste durata de valabilitate a alimentelor eliminând majoritatea aerului din recipientul sigilat și reducând astfel oxidarea, care afectează valoarea nutritivă, gustul și calitatea generală. De asemenea, eliminarea aerului poate inhiba dezvoltarea microorganismelor, care pot produce probleme în anumite condiții:

Pentru a conserva alimentele în siguranță, este esențial să menținem temperaturi scăzute. Puteți reduce semnificativ dezvoltarea microorganismelor la temperaturi de 4°C sau mai mici. Congelarea la

-17°C nu distruge microorganismele, dar le oprește dezvoltarea. Pentru depozitarea pe termen lung, congelați întotdeauna alimentele perisabile care au fost ambalate în vid și păstrați-le la frigider după decongelare.

Este important să rețineți că ambalarea în vid NU înlocuiește păstrarea în conserve și nu poate anula alterarea alimentelor. Poate doar să încetinească schimbările de calitate. Este dificil de estimat cât timp își vor păstra alimentele gustul, aspectul și textura de cea mai bună calitate, deoarece depinde de durata și starea alimentelor în ziua când au fost ambalate în vid.

Alimente	Durată de depozitare
Oaie, porc, miel, pasăre	2–3 ani
Carne tocată	1 an
Pește	2 ani
Brânzeturi tari (Cheddar, parmezan, Edam, Gouda etc.)	4–8 luni
Sparanghel, broccoli, conopidă, varză, varză de Bruxelles, fasole verde, mazăre, porumb etc.	2–3 ani
Salată, spanac etc.	2 săptămâni
Caise, prune, piersici, nectarine etc.	1–3 ani
Fructe de pădure moi (zmeură, mure, căpșuni etc.)	1 săptămână
Fructe de pădure tari (afine, merișoare etc.)	2 săptămâni
Pâine, chifle, produse de patiserie	1–3 ani
Nuci, alune și semințe	2 ani
Cafea boabe	1 an
Cafea măcinată	5–6 luni
Produse în formă de pudră (zahăr, făină etc.)	1–2 ani
Sosuri, supe, tocane etc.	1–2 ani
Produse uscate (fasole, paste, orez, cereale etc.)	1–2 ani
Chipsuri, biscuiți, sărățele etc.	3–6 săptămâni



**IMPORTANT:** Ambalarea în vid NU înlocuiește refrigerarea sau congelarea. Orice alimente perisabile care necesită refrigerare trebuie să fie refrigerate sau congelate după ambalarea în vid. Pentru a evita posibilitatea de îmbolnăvire, nu refolosiți pungile în care ați depozitat carne crudă, pește crud sau alimente grase. Nu refolosiți pungile care au fost introduse în cuptorul cu microunde sau fierte.

### Decongelarea și reîncălzirea alimentelor ambalate în vid

ALIMENTELE DIN PUNGĂ POT FI DECONGELATE, DAR NU REÎNCĂLZITE ÎNTR-UN CUPTOR CU MICROUND.

**Decongelarea** – Decongețați întotdeauna alimentele în frigider sau în cuptorul cu microunde – nu decongețați alimente perisabile la temperatura camerei. Asigurați-vă că tăiați un colț al pungii înainte de a o introduce în cuptorul cu microunde. Vă recomandăm să puneți punga într-un vas rezistent la microunde pentru a evita vărsarea lichidelor.

**Reîncălzirea** – Pentru a reîncălzi alimentele în cuptorul cu microunde, scoate-ți-le din pungă și puneți-le într-un vas rezistent la microunde.

De asemenea, puteți reîncălzi alimente în pungile FoodSaver™ punându-le în apă la o temperatură de fierbere foarte mică, sub 75°C (170°F). Asigurați-vă că alimentele sunt încălzite complet și uniform.

Loc de depozitare	Observații
Congelator	Congelați în prealabil alimentele umede înainte de ambalarea în vid. Alternativ, puneți un șervet de hârtie împăturit între aliment și capătul pungii pentru a absorbi lichidul în exces. Nu uitați să lăsați un spațiu de 75 mm după șervet pentru a lăsa loc pentru crearea sigilării. <b>Notă:</b> Carnea de oaie poate părea mai închisă la culoare după ambalarea în vid din cauza eliminării oxigenului. Acesta nu este un semn de alterare.
Congelator	
Congelator	
Frigider	Pentru a menține brânza proaspătă, ambalați-o în vid după fiecare utilizare. Folosiți pungi foarte lungi pentru a lăsa 25 mm la fiecare sigilare nouă. Nu ambalați NICIODATĂ în vid brânzeturile moi.
Depozitați întotdeauna în congelator	Opăriți legumele până când sunt fierte, dar nu moi înainte de ambalare. Congelați înainte de ambalare. Separați-le în timpul congelării pentru a evita lipirea legumelor când sunt ambalate. Nu ambalați NICIODATĂ în vid ciuperci proaspete.
Frigider	Spălați, apoi uscați alimentele. Pentru rezultate optime, ambalați-le într-o caserolă FoodSaver™.
Congelator	Congelați în prealabil fructele obișnuite și fructele de pădure moi înainte de ambalare. Separați-le în timpul congelării pentru a evita lipirea fructelor când sunt ambalate.
Frigider	
Frigider	
Congelator	Vă recomandăm să folosiți o caserolă FoodSaver™ pentru a evita strivirea. Alternativ, congelați în prealabil produsele până se întăresc.
Cămară	
Cămară	Pentru a evita aspirarea particulelor de alimente în pompa de vid, puneți un filtru de cafea sau un șervet de hârtie în partea superioară a pungii sau caserolei înainte de ambalarea în vid. De asemenea, puteți pune alimentele în punga originală într-o pungă FoodSaver™.
Cămară	
Cămară	
Congelator	Congelați în prealabil într-un recipient potrivit până la întărire. Eliminați lichidul congelat și ambalați în vid într-o pungă FoodSaver™.
Cămară	
Cămară	Pentru rezultate optime, folosiți o caserolă FoodSaver™ pentru alimente fragile, cum ar fi sărățele.

# Depanarea

Problemă	Soluție
<p>Nu se întâmplă nimic atunci când încerc să ambalez cu vid.</p>	<p>Verificați cablul de alimentare pentru a vedea dacă este conectat ferm la o priză electrică.</p> <p>Examinați cablul de alimentare cu privire la deteriorări.</p> <p>Verificați priza electrică prin conectarea unui alt aparat.</p> <p>Dacă aparatul dvs. dispune de încuietori, asigurați-vă că respectivul capac este închis și că încuietorea este în poziția blocată.</p> <p>Dacă aparatul dvs. dispune de un comutator de mod, asigurați-vă că acesta este setat la modul corect.</p> <p>Asigurați-vă că punga este așezată corect jos în interiorul canalului de vid.</p> <p>Așteptați 20 de minute pentru a permite răcirea aparatului și apoi încercați să îl utilizați din nou.</p> <p><b>Notă:</b> Aparatul se va opri automat dacă devine prea fierbinte.</p>
<p>Există încă aer în pungă.</p>	<p>Asigurați-vă că respectivul capăt deschis al pungii se află complet în interiorul canalului de vid. Dacă marginea pungii este dincolo de canalul de vid, punga nu se va etanșa corect.</p> <p>Examinați punga cu privire la scurgeri. Pentru a vedea dacă punga are o scurgere, etanșați punga cu aer, scufundați-o în apă și aplicați presiune. Bulele de aer indică o scurgere. Utilizați o pungă nouă dacă apar bule de aer.</p> <p>Dacă utilizați o pungă FoodSaver™ cu dimensiune personalizată, verificați sigiliul pungii. O încrețire a pungii de-a lungul sigiliului poate cauza scurgerea și poate permite reîntrarea aerului. Tăiați punga și etanșați din nou.</p> <p>Nu încercați să realizați propriile cusături laterale pentru o pungă FoodSaver™. Pungile sunt fabricate cu cusături laterale speciale, care sunt sigilate complet până la marginea exterioră. Realizarea propriilor cusături laterale poate cauza scurgerea și poate permite reîntrarea aerului.</p> <p>Asigurați-vă că furtunul pentru accesorii nu este introdus în portul pentru accesorii.</p> <p>Verificați garnitura din jurul tăvii pentru picături și garnitura superioară de sub capac pentru a vă asigura că nu prezintă alimente și că sunt introduse corect în canalul garniturii.</p>

# Garanție

---

Vă rugăm să păstrați chitanța, prezența acesteia fiind solicitată în cazul oricăror solicitări de reparație acoperite de garanție.

Garanția acestui aparat este de 2 ani de la data achiziției, conform informațiilor din acest document.

În timpul perioadei de garanție, în cazul puțin probabil în care aparatul nu mai funcționează din cauza unei defecțiuni de design sau de fabricație, înapoiți-l magazinului de unde l-ați achiziționat, împreună cu bonul de casă și o copie a acestei garanții.

Drepturile și beneficiile oferite conform acestei garanții sunt suplimentare față de drepturile dvs. legale, care nu sunt afectate de această garanție. Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)”) își rezervă dreptul de a modifica acești termeni.

JCS (Europe) își asumă, pe perioada garanției, obligația de a repara sau de a înlocui gratuit aparatul sau orice componentă a aparatului care se dovedește a nu funcționa, în următoarele condiții:

- să anunțați imediat magazinul sau JCS (Europe) despre apariția problemei; și
- aparatul să nu fi fost modificat în niciun fel sau să nu fi fost supus deteriorărilor, întrebuințării greșite, abuzurilor, reparațiilor sau modificărilor efectuate de către alte persoane decât cele autorizate de JCS (Europe).

Defecțiunile care apar în urma utilizării neadecvate, deteriorării, abuzului, alimentării la tensiuni neadecvate, catastrofelor naturale, evenimentelor neprevăzute de JCS (Europe), reparației sau modificării de către o altă persoană decât cele autorizate de JCS (Europe) sau nerespectării instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite de această garanție. În plus, uzura normală, incluzând, fără a se limita la, decolorările minore și zgârieturile nu sunt acoperite de această garanție.

Drepturile prevăzute în această garanție se vor aplica numai primului cumpărător și nu se extind în cazul utilizării comerciale sau comune.

Dacă aparatul dvs. are inclusă o garanție specifică țării de utilizare sau o garanție suplimentară, vă rugăm să consultați, pentru informații suplimentare, termenii și condițiile respectivei garanții și nu ale acesteia sau să contactați distribuitorul local autorizat.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
5400 Lakeside  
Cheadle Royal Business Park  
Cheadle  
SK8 3GQ  
UK





**UK:** Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,  
Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom  
e-mail: enquiriesEurope@jardencs.com  
Tel: 0161 621 6900

**FR:** Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
420 Rue D'Estienne D'Orves  
92700 Colombes, France  
e-mail: serviceinfoFrance@jardencs.com  
Tel: +33(0)1 49 64 2060

**DE:** CPS-Deutschland  
Rathausstrasse 44  
47638 Straelen  
e-mail: miron@cps-deutschland.de  
Tel: +49 (0)2834 – 311 94 11

**ES/PT/IT:** Oster Electrodomesticos Iberica, S.L.  
C/ Basauri 17, Edificio Valrealty - B  
Planta Baja Derecha  
28023 - La Florida (Aravaca), Madrid, España  
email: iberia@jardencs.com  
Tel: 90251 5588

**NL:** IT&M BV  
Park Forum 1110,  
5657 HK Eindhoven  
e-mail: info@itmonline.nl  
Tel: 0031 40 290 11 30

**DK, FI, NO, SE:** Electra Sweden AB  
c/o B. Linderholm AB  
Box 730, 391 27 Kalmar  
email: info@linderholms.se  
Tel: 0046 54 137660

For Customer Service details, please see the website.  
Pour le service consommateurs, veuillez consulter le site web.  
Para más información de servicio, por favor visite nuestra página web.

[www.foodsavereurope.com](http://www.foodsavereurope.com)

© 2014 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited.

All rights reserved. Imported and distributed by Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom.  
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited is a subsidiary of Jarden Corporation (NYSE: JAH).

The product supplied may differ slightly from the one illustrated due to continuing product development.  
Printed In China

Tous droits réservés. Distribué par Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom.  
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited est une filiale de Jarden Corporation (NYSE: JAH).

En raison du développement continu de nos produits, le produit livré risque de varier légèrement de l'illustration.  
Imprimé en Chine

Todos los derechos reservados. Distribuido por Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, Reino Unido.  
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited es una filial de Jarden Corporation (NYSE: JAH).

El producto suministrado puede diferir ligeramente del mostrado en la imagen debido al desarrollo permanente de los productos.  
Impreso en China